

Inhalt

Einleitung und Vorwort	1
Liu Hsiang und das <i>Shuo-yüan</i>	2
Einige begriffliche Festlegungen und Erläuterungen	6
Der Titel des <i>Shuo-yüan</i>	10
Zur Anlage dieser Übersetzung	12
Zu den Abbildungen	14
1 Der Weg des Fürsten (<i>chün-tao</i> 君道)	19
Einführung	20
Übersetzung	26
2 Die Handlungsweisen von Beamten (<i>ch'en-shu</i> 臣術)	67
Einführung	68
Übersetzung	73
3 Die Wurzeln festigen (<i>chien-pen</i> 建本)	103
Einführung	104
Übersetzung	109
4 Maßstäbe setzen (<i>li-chieh</i> 立節)	137
Einführung	138
Übersetzung	144
5 Wertschätzung der Tugend (<i>kuei-te</i> 貴德)	169
Einführung	170
Übersetzung	175
6 Die Vergeltung von Wohltaten (<i>fu-en</i> 復恩)	205
Einführung	206
Übersetzung	211